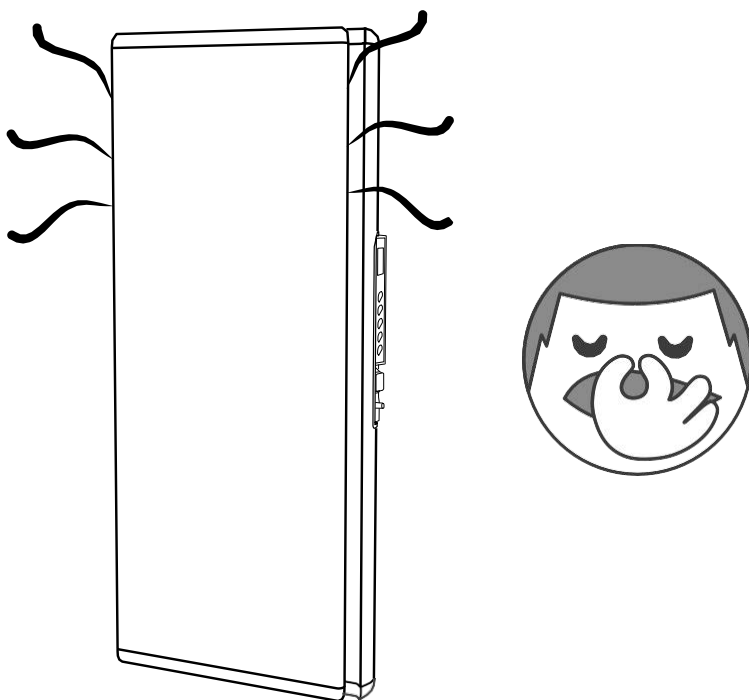
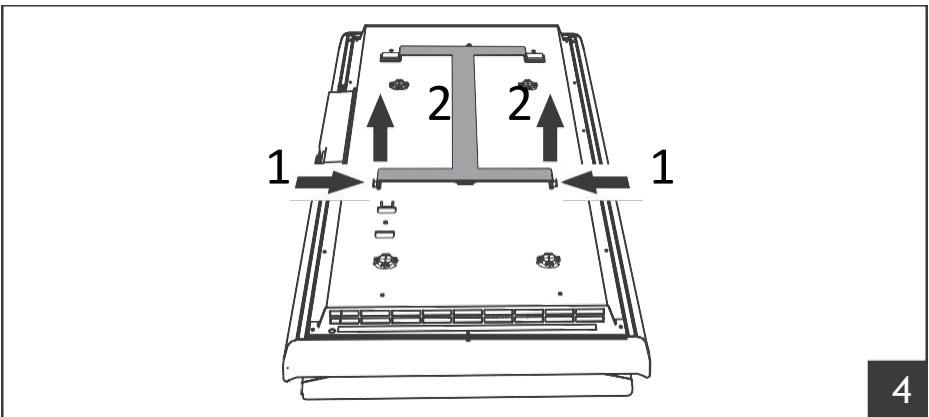
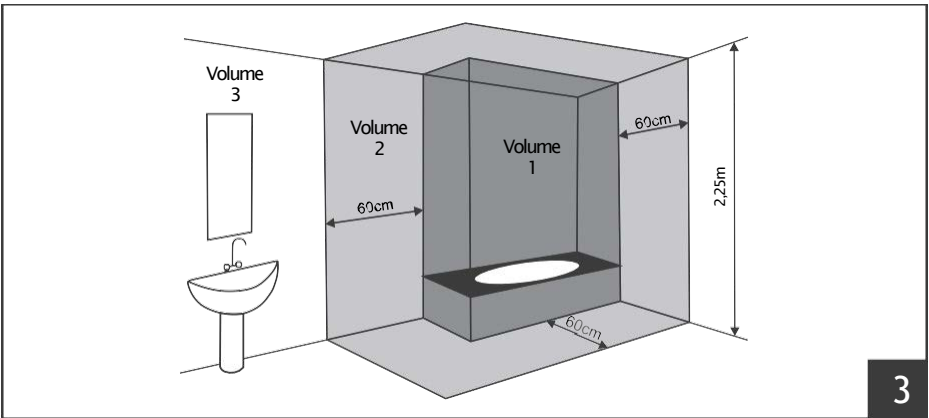
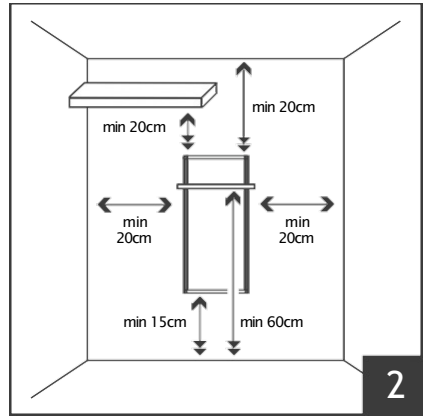
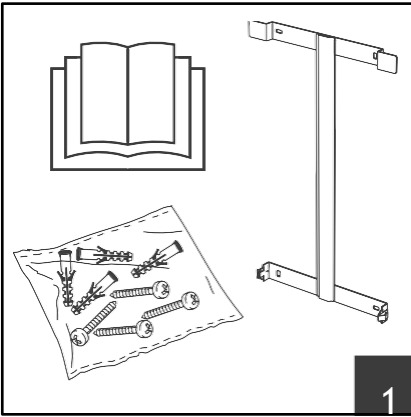


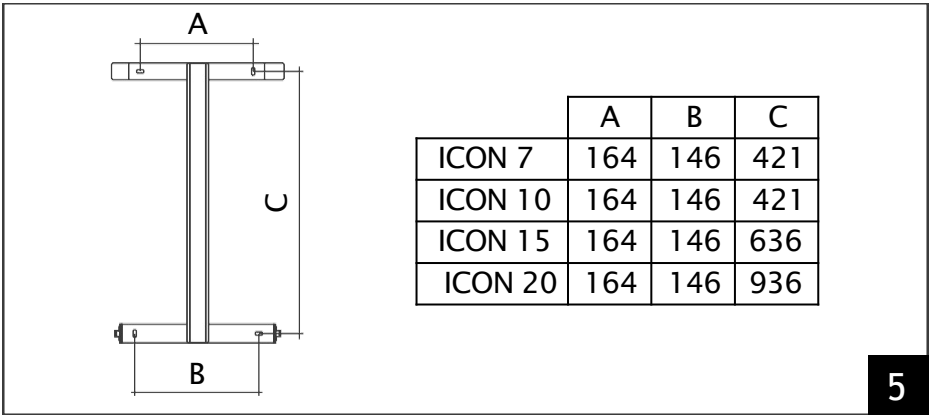
Návod na použitie

ICON Wi-Fi

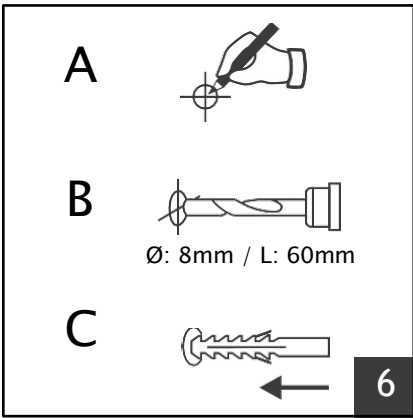


Pri prvom zapnutí a používaní radiátora sa môže objaviť nepríjemný zápach. Príčinou je zvyšok z výrobného procesu – ochranný náter, ktorý sa odparuje z vykurovacieho telesa. Nejde o poruchu, vyskytuje sa iba pri prvom uvedení do prevádzky.

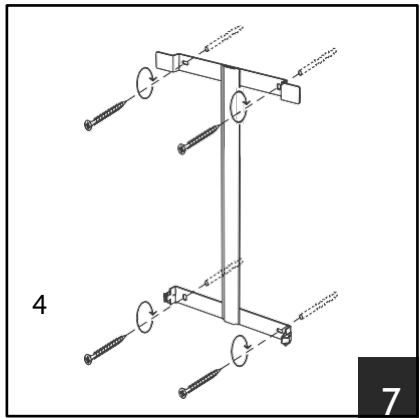




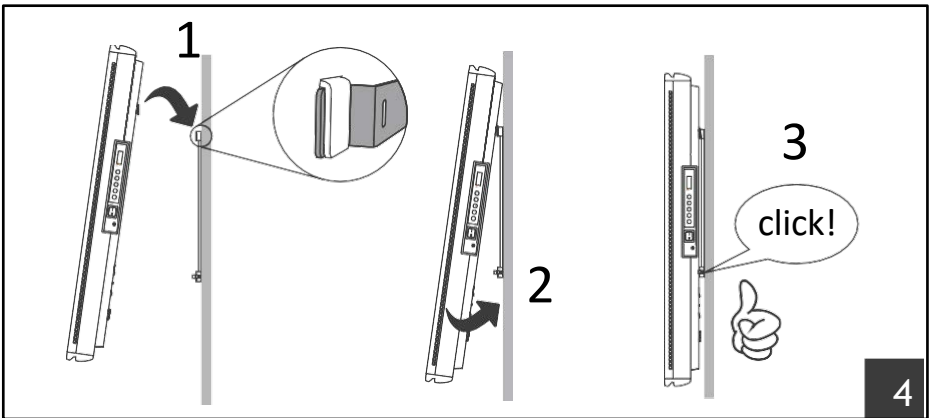
5



6



7



4

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred uvedením radiátora do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod, aby ste predišli zraneniam a nebezpečným situáciám. Používanie radiátora iným spôsobom, ako je uvedené v návode na použitie, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenia a zároveň zaniká platnosť záruky.

Záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby, poškodenia, straty ani zranenia spôsobené nesprávnym používaním radiátora alebo jeho dôsledkami. Práva stanovené štátnymi zákonmi tým nie sú dotknuté. Žiadna podmienka záruky nevyklučuje podmienky ani záruky stanovené štátnymi zákonmi, ktoré nemožno vylúčiť ani upraviť.

Pred akoukoľvek manipuláciou odstráňte obal a skontrolujte neporušenosť výrobku. V prípade chyby alebo poškodenia sa nepokúšajte o opravu sami, ale obráťte sa na distribútora.

Nedovoľte deťom hrať sa s obalom a chráňte životné prostredie správnou likvidáciou obalu v súlade s predpismi o nakladaní s odpadmi.

1. Pre vašu bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený na bežné domáce použitie, nie na používanie vo vozidlách, na palubách lodí ani v lietadlách.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami len pod dohľadom. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Deti vo veku 3 roky a mladšie udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od elektrického radiátora, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom.
- Deti mladšie ako 8 rokov môžu spotrebič zapínať/vypínať len vtedy, ak bol nainštalovaný v súlade s určením a deti sú pod dohľadom. Deti mladšie ako 8 rokov nesmú spotrebič pripájať k sieti, regulovať ani čistiť.

POZOR: Niektoré časti výrobku sa môžu zahriať a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať deťom a zraniteľným osobám!

Uistite sa, že sieťové napájanie zodpovedá menovitému vstupu: 230 VAC, 50 Hz

Nikdy nedovoľte zvieratám ani deťom hrať sa s výrobkom! Pozor! Panel sa počas prevádzky môže veľmi zahriať (cca 80 °C = 176 °F);

VAROVANIE: Aby ste predišli prehriatiu, radiátor nezakrývajte. Na spotrebič nič nevešajte a počas prevádzky ho nezakrývajte. Toto je jasne uvedené na kryte výrobku alebo označené symbolom nižšie:



- Výrobok nepoužívajte v prostredí s výbušnými látkami, plynmi z rozpúšťadiel alebo farieb, ani v priestoroch s nebezpečenstvom požiaru.
- Ak je kábel a/alebo zástrčka poškodená, neopravujte ich, ale zaneste výrobok do odborného servisu alebo ku kvalifikovanému odborníkovi. Aby ste predišli zraneniam, opravu výrobku zverte odborníkovi.
- Výrobok vždy umiestnite tak, aby bola zástrčka okamžite prístupná.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte priamo pod sieťovú zásuvku.
- Do radiátora nevkladajte žiadne predmety ani papier.

2. O výrobku

Obsah balenia (okrem radiátora):

- 1 ks kovová nosná konzola na montáž na stenu (pripevnená k radiátoru);
- 4 ks nylónové rozperné hmoždinky 8x50 mm;
- 4 ks krížové skrutky 5x60 mm na upevnenie nástenných konzol;

Ak je niečo poškodené alebo chýba, obráťte sa na distribútora.

3. Bezpečné umiestnenie a polohovanie

- Výrobok používajte výlučne vo zvislej polohe;
- Tento výrobok je vybavený dvojitou elektrickou izoláciou (trieda II.), preto nevyžaduje uzemnenie;
- Vždy dodržiavajte minimálnu vzdialenosť od stien, nábytku a/alebo predmetov podľa obrázka 2.
- Výrobok nikdy neinštalujte na povrch z dreva alebo syntetického materiálu.
- Tento výrobok má ochranu IP24, preto ho možno používať v kúpeľniach alebo iných priestoroch vystavených vlhkosti za predpokladu, že nikdy nebude umiestnený v bezprostrednej blízkosti vane alebo sprchy (obr. 3).
- Radiátor neumiestňujte do prievanových oblastí miestnosti, pretože to môže narušiť jeho reguláciu.

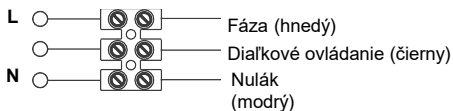
4. Inštalácia / montáž na stenu

- Odstráňte nástennú konzolu pripevnenú k zadnej strane radiátora tak, že najskôr uvoľníte dve horné pružiny a potom dve spodné pružiny, ako je znázornené na obr. 4.
- Položte konzolu na podlahu, aby ste ju mohli použiť ako šablónu na označenie bodov dvoch spodných upevňovacích otvorov.
- Zdvihnite konzolu, kým sa spodné upevňovacie body nezhodujú s predchádzajúcimi značkami na stene, a ceruzkou vyznačte polohu dvoch horných upevňovacích bodov.
- Vytvárajte štyri otvory do predtým označených bodov a vložte plastové hmoždinky.
- Pripevnite konzolu k stene pomocou priložených štyroch skrutiek (obr. 7).
- Zavesťte radiátor na konzolu, začnite dvoma spodnými upevňovacími bodmi a potom zacvaknite radiátor do 2 horných upevňovacích bodov (obr. 8).
- Ak chcete radiátor neskôr odstrániť, odporúčame najskôr uvoľniť dva spodné upevňovacie body a potom dva horné upevnenia.

5. Elektrické pripojenie

- Napájacie napätie výrobku je 230 V, 50 Hz AC.
- Výrobca k výrobku prikladá kábel, zástrčku alebo zástrčku s káblom na inštaláciu.
- Ak je k výrobku pribalený kábel bez zástrčky, pripojte ho k sieťovému napájaniu 3-žilovým káblom (hnedý = fáza, modrý = nulák, čierny = diaľkové ovládanie). Ak nechcete používať funkcie diaľkového ovládania (čierny), pripojte iba fázový a nulový vodič: výrobok bude správne fungovať aj bez externého programátora.
- V kúpeľni, kuchyni alebo inej vlhkej miestnosti nainštalujte konektor minimálne 25 cm od podlahy.
- Elektrické pripojenie sieťového napájania musí obsahovať aj 2-pólový vypínač s minimálnou kontaktnou medzerou 3 mm. Vždy dodržiavajte pravidlá/predpisy pre elektrické zapojenie.
- Je ZAKÁZANÉ pripájať spotrebič k uzemňovaciemu vodiču! NEPRIPÁJAJTE čierny vodič (čierny) k uzemneniu!

- Ak je výrobok napájaný cez 30 mA diferenciálny istič, skontrolujte, či je čierny vodič (čierny) riadený aj diferenciálnym ističom.



NEPRIPÁJAJTE K UZEMŇOVACIEMU VODIČU

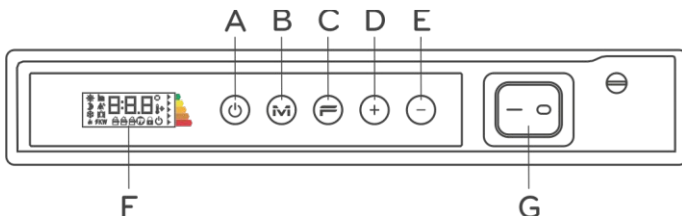
ČIERNY KÁBEL JE PILOTNÝ KÁBEL, NIE JE V PREVÁDZKE!



6. Používanie výrobku

6.1 Ovládanie/tlačidlá

- A. – Zapnutie/Pohotovostný režim
- B. – Režim
- C. – Špeciálne funkcie
- D. – Zvýšenie / Aktivácia
- E. – Zníženie / Deaktivácia
- F. – Displej
- G. – Hlavný vypínač



Prevádzka

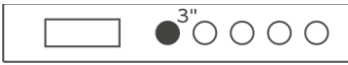

6.2.1 Zapnutie displeja

<p>Ak displej nie je zapnutý, stlačte ľubovoľné tlačidlo na jeho rozsvietenie. Displej sa vtedy rozsvieti a po 30 sekundách zhasne.</p>		<p>Pri vypnutom displeji prvé stlačenie ľubovoľného tlačidla aktivuje displej bez aktivácie funkcie ovládanej stlačeným tlačidlom.</p>
---	--	--

6.2.2 Zapnutie a vypnutie radiátora

Napájanie radiátora je riadené dvojpólovým elektromechanickým vypínačom (G), ktorý sa nachádza na pravej strane radiátora. Pri použití tohto vypínača sa vypne aj napájanie displeja a pamäte, a v dôsledku toho sa po približne 30 minútach stratia všetky uložené parametre a systém sa vráti na predvolené nastavenia.

<p>Keď sa radiátor zapne hlavným vypínačom na jeho boku, displej sa rozsvieti a zobrazí sa symbol pohotovostného režimu.</p>		
<p>Na zapnutie radiátora stlačte tlačidlo Zapnutie/Pohotovostný režim.</p>		<p>Radiátor sa vždy zapne v režime Komfort. Ak radiátor zapínate prvýkrát alebo bolo napájanie prerušené viac ako 30 minút, komfortná teplota bude predvolená hodnota 19 °C.</p>

<p>Na vypnutie radiátora podržte tlačidlo Zapnutie/Pohotovostný režim aspoň 3 sekundy.</p> 		<p>Radiátor je možné vypnúť kolískovým vypínačom na boku spotrebiča. Ak je spotrebič vypnutý dlhšie ako 30 minút, stratí všetky uložené údaje (dátum, čas, nastavenie teploty atď.).</p>
---	--	--

6.2.3 Výber režimu

<p>Opakovaným stláčaním tlačidla "M" môžete vybrať požadovaný režim.</p> 		<p>Režimy sa dajú aktivovať v nasledujúcom poradí:</p>  <p>Po 30 minútach vypnutia od posledného stlačenia tlačidla "M" sa poradie aktivácie režimov opäť začne od začiatku, aby sa zariadenie ovládalo rýchlejšie a pohodlnejšie</p> <p>ovládanie</p>
---	---	--

Ikon	Popis	počas používania
	Komfort	Radiátor udržiava teplotu podľa nastavenej hodnoty.
	Eco	Ak ste krátkodobo mimo domova alebo spíte, radiátor udržiava nastavenú teplotu a šetrí energiu.
	Ochrana proti mrazu	Ak ste dlhšie (viac ako 48 hodín) mimo domova, radiátor automaticky nastaví teplotu na $7 \pm 3 \text{ }^\circ\text{C}$, čo nie je možné zmeniť.
	Program P1	Prispôsobiteľný predvolený program, ktorý si nastavíte podľa opisu v bode 6.2.6.
	Program P2	Ak chcete predvolený programovaný režim pre rekreačné objekty používané cez víkendy
	Program P3	Ak chcete predvolený programovaný režim pre kancelárie a pracoviská.
	Pilot Wire	Na používanie spotrebiča s externým ovládačom. Spotrebiče distribuované na Slovensku nemajú tento vodič!

6.2.3.1 Popis predvoleného programu

	<p>Pondelok-Piatok Sobota-Nedeľa</p>	<p>00:00 06:00 08:00 12:00 14:00 17:00 24:00</p> <p>□□□□□■□□□□□□□□□□□□□□</p> <p>□□□□□■□□□□□■□□□□□□□□</p>
<p>■ = teplota "COMFORT" □ = teplota "ECO" * = teplota anti-freeze</p>		

Program P1 je prispôsobiteľný podľa pokynov uvedených v bode

6.2.6. Nastavenie teploty (platí pre všetky programy):

- Vyberte režim Komfort a nastavte požadovanú teplotu.

- Vyberte režim Eco a nastavte požadovanú teplotu.

- Vyberte program P1, P2 alebo P3.








Poznámka: Ak vyberiete program P1 bez toho, aby ste niekedy nastavili aktuálny dátum a čas, systém sa automaticky prepne do regulačného režimu opísaného v bode 6.2.5.

5.1.1.1 Používanie diaľkového ovládania (Pilot wire)







Ak je dodaný pripojovací kábel bez zástrčky, radiátor je možné ovládať aj samostatnými programátormi. Komfortnú teplotu používanú v režime „Pilot Wire“ nastavíte rovnako, ako bolo opísané pre predvolené programy: najskôr prejdete do režimu Komfort pomocou tlačidla „M“ a potom tlačidlami „+“ a „-“ vyberiete požadovanú hodnotu.






Poznámka: V režime „Pilot Wire“ je teplota ECO vždy rovná komfortnej teplote zníženej o 3,5 °C.

6.2.4 Nastavenie teploty

<p>Radiátor je charakterizovaný 2 referenčnými teplotami, "komfort" a "eco", ktoré sa nastavujú nezávisle od seba.</p>		<p>Šípka na pravej strane displeja sa pohybuje na stupnici od zelenej po červenú, čo indikuje, či sa teplota viac alebo menej líši od odporúčaných 19 °C.</p>
<p>Predvolená komfortná teplota je 19,0 °C, ktorú je možné zvyšovať alebo znižovať tlačidlami "+" a "-".</p> 		<p>Ak sa teplota "komfort" nastaví na nižšiu hodnotu ako teplota "eco", tá sa automaticky vráti na hodnotu "komfort" - 0,5 °C.</p>
<p>Predvolená teplota prostredia je 15,5 °C a je možné ju zvyšovať alebo znižovať tlačidlami "+" alebo "-".</p> 		<p>Odporúčaná rozdiel medzi komfortnou a eco teplotou je 3,5 °C. Ak sa rozdiel líši od odporúčanej hodnoty, symbol eco sa zmení nasledovne:</p>  <p>Maximálna hodnota nastaviteľná pre eco teplotu sa rovná komfortnej teplotnej hodnote - 0,5 °C.</p>
<p>Ak je teplota prostredia nižšia ako požadovaná a zobrazená teplota, indikátor vykurovania sa zapne, displej .</p> 		

6.2.5 Nastavenie dátumu a času

<p>Deň a čas sa nastavujú na to, aby bolo možné používať 3 predvolené programy, čo sa vykoná stlačením tlačidla "Výber režimu".</p> 		<p>Deň sa na displeji zobrazuje číslom (1 = pondelok). Na úpravu stlačte tlačidlo "+" alebo "-".</p> 
<p>tlačidlo "Výber režimu" na potvrdenie nastaveného dňa a prejdite na nastavenie času</p> 		<p>Na displeji bliká nastaviteľná hodnota hodiny (H). Na úpravu stlačte tlačidlo "+" alebo "-".</p> 













<p> tlačidlo "Výber režimu" na potvrdenie nastavenej hodiny a prejdite na nastavenie minút.</p> 		<p>Na displeji bliká nastaviteľná hodnota minút (M). Na úpravu stlačte tlačidlo "+" alebo "-".</p> 
<p> tlačidlo "Výber režimu" na potvrdenie nastavených minút a ukončenie nastavovania.</p> 		<p>Systém sa vráti do režimu, ktorý bol uložený po dokončení nastavení. Ak sa pokúsite aktivovať predvolený program bez uloženia dátumu a času, program sa aktivuje automaticky.</p>








6.2.6 Nastavenie programu P1

Program P1 je možné upraviť podľa potrieb používateľa. Program P1 umožňuje používateľovi nastaviť požadovanú teplotu prostredia pomocou režimov Komfort, ECO a Ochrana proti mrazu.

Prečítajte si odsek 6.2.4 na nastavenie rôznych teplotných úrovní jednotlivých režimov. Každá zobrazená hodina dňa ukazuje aktuálne nastavenú teplotnú úroveň programu P1. Pri prvom použití radiátora je nastavený profil programu P1 uvedený v časti 6.2.3.1.




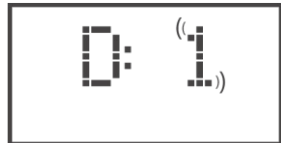
Na zobrazenie alebo úpravu programu P1 postupujte nasledovne:



















<p> tlačidlo "M" na výber programu P1.</p> 		<p> Ak čas nebol predtým nastavený (nový výrobok, alebo ak odpojenie od napájania presiahlo 30 minút), postup nastavenia času sa automaticky aktivuje (pozri odsek 6.2.5).</p>
<p>Na zobrazenie programu P1 podržte tlačidlo "-" 3 sekundy.</p> 		<p>Zobrazí sa prvý deň/úprava (1 = Pondelok)</p>
<p> tlačidlo "+" na zadanie prvej hodiny, zobrazenie/úpravu.</p> 		<p> tlačidlo "M" na výber požadovaného teplotného režimu z možností Komfort, ECO alebo Ochrana proti mrazu:</p>  <p> →  </p>
<p>Tlačidlami "+" a "-" zadajte všetky hodiny prvého dňa a prezrite si/upravte prevádzkovú teplotu každej z nich.</p> 		<p>Zobrazená teplota po výbere konkrétnej hodiny dňa je tá, ktorá je aktuálne nastavená v programe P1. Zobrazená hodina vždy označuje začiatkový bod. Napríklad: keď sa zobrazí "H:23", úprava sa vzťahuje na obdobie od 23:00 do 00:00.</p>





<p>Po úprave teploty pre všetkých 23 hodín 1. dňa stlačte tlačidlo "+" na vstup do režimu nastavenia 2. dňa.</p> 		<p>Stlačte tlačidlo "+" na zobrazenie/úpravu prevádzkovej teploty všetkých hodín 2. dňa podľa opisu pre 1. deň. Program 1. dňa môžete automaticky nastaviť aj pre 2. deň podržaním tlačidla "F" a stlačením tlačidla "+".</p>  <p>Poznámka: Program dňa je možné kopírovať a vložiť LEN vtedy, keď sa zobrazuje číslo dňa, ktorý chcete upraviť (ako je znázornené na obrázku), NIE keď sa zobrazuje hodina.</p>
<p>Po nastavení posledného dňa (7. deň) stlačte tlačidlo "+" na dokončenie série programu.</p> 		<p>Na displeji sa zobrazí nápis END. Ďalším stlačením tlačidla "+" potvrdíte nastavený program.</p>
<p>Na 5 sekúnd sa na obrazovke zobrazí "OK", čo potvrdzuje úspešné vykonanie programovej sekvencie. Systém nastaví teplotu podľa nového nastavenia programu P1.</p>		<p>Poznámka: kedykoľvek môžete opustiť programovú sekvenciu bez toho, aby ste ju hodinovo zobrazovali až do 7. dňa. Stačí podržať tlačidlo "F" (C) a stlačiť tlačidlo "-".</p> 
<p>Poznámky:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sekvenciu zobrazovania/úprav môžete kedykoľvek prerušiť a ešte neuložené nastavenia vymazať stlačením tlačidla "pohotovostný režim" (A); - Obnovenie predvolených nastavení vymaže všetky predtým vytvorené programy P1 (pozri odsek 6.3). - Ak do 90 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, program sa vráti na výrobné predvolené nastavenia, čím sa vymažú úpravy. - Počas procesu programovania sa systém (vykurovacie teleso) automaticky prepne do pohotovostného režimu a radiátor nebude vykurovať. 		

PRÍKLAD: AKO NASTAVIŤ VLASTNÝ PROGRAM


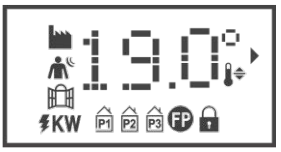








Pozrime sa, ako naprogramovať úplne nový radiátor!











<p>tlačidlo "M" na výber programu P1.</p> 	
<p>Nastavte aktuálny deň v týždni (pri prvom použití radiátora) pomocou tlačidla "+" alebo "-".</p> 	

<p>Stlačte tlačidlo "M" a tlačidlami "+" alebo "-" nastavte aktuálnu hodinu (pri prvom použití radiátora).</p>		
<p>Stlačte tlačidlo "M" a nastavte aktuálnu minútu (pri prvom použití radiátora) tlačidlami "+" alebo "-".</p>		
<p>Na dokončenie nastavenia času stlačte tlačidlo "M". Systém sa vráti na program P1.</p>		
<p>Podržte tlačidlo "-" 3 sekundy. Vstup do zobrazenia/úpravy 1. dňa.</p>		
<p>Stláčajte tlačidlo „+“, kým sa na displeji nezobrazí „H:05“ (t. j. hodina, v ktorej chcete zmeniť úroveň teploty ECO na COMFORT).</p>		
<p>Stlačte dvakrát tlačidlo "M" na nastavenie teplotnej úrovne ECO na hodnotu COMFORT.</p>		
<p>Stlačte tlačidlo "+", kým sa na displeji nezobrazí nápis "D: 2" (utorok).</p>		
<p>Na skopírovanie a vloženie rovnakého programu 1. dňa do 2. dňa podržte tlačidlo "F" a stlačte tlačidlo "+". Systém automaticky skopíruje program a priamo zobrazí 3. deň (streda).</p>		
<p>Zopakujte predtým opísaný postup, kým sa na displeji nezobrazí "D: 6".</p>		

<p>Keďže nechceme upravovať 6. a 7. deň, môžeme opustiť režim Nastavenia programu podržaním tlačidla "F" a stlačením tlačidla "-". Na displeji sa zobrazí nápis "END".</p>		
<p>Na potvrdenie procesu úprav stlačte tlačidlo "+". Nápis "OK" bliká na displeji 5 sekúnd.</p>		

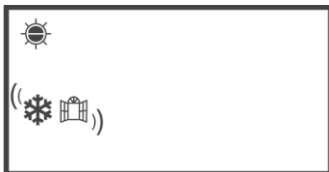
6.3 Špeciálne funkcie

<p>Opakovaným stláčaním tlačidla "F" môžete postupne vyberať rôzne dostupné funkcie.</p> 		<p>Na opustenie menu špeciálnych funkcií počkajte 12 sekúnd alebo stlačte tlačidlo "M" na návrat do režimu.</p> 
<p>Obnovenie predvolených nastavení</p>		<p>Na obnovenie všetkých parametrov radiátora na predvolené nastavenia výrobcu podržte tlačidlo "+" aspoň 3 sekundy.</p> 
<p>"Nytott ablak" érzékelő (funkció)</p> <p>Táto funkcia umožňuje detekciu otvoreného okna a automatickú aktiváciu režimu ochrany proti mrazu.</p> <p>Ďalšie podrobnosti nájdete v časti 6.3.2.</p>		<p>Zapnutie alebo vypnutie funkcie stlačením tlačidiel "+" alebo "-"</p>  <p>Aktívnu funkciu indikuje táto malá ikona </p>
<p>Denná spotreba</p> <p>Táto funkcia umožňuje sledovanie energie spotrebovanej radiátorom za posledných 24 hodín.</p>		<p>Ak indikátor spotreby bliká, znamená to, že uložené údaje sa vzťahujú na obdobie kratšie ako 7 dní.</p> <p>Poznámka: Hodnota zobrazená na displeji ukazuje odhadovanú spotrebu, ktorá sa môže líšiť od hodnoty nameranej vhodnými meracími prístrojmi.</p>
<p>Týždenná spotreba</p> <p>Táto funkcia umožňuje sledovanie energie spotrebovanej radiátorom za posledných 7 dní.</p>		<p>Ak indikátor spotreby bliká, znamená to, že uložené údaje sa vzťahujú na obdobie kratšie ako 7 dní.</p> <p>Poznámka: Hodnota zobrazená na displeji ukazuje odhadovanú spotrebu, ktorá sa môže líšiť od hodnoty nameranej vhodnými meracími prístrojmi.</p>

<p>Wi-Fi</p> <p>Vďaka tejto funkcii môžete radiátor s prístupom na internet pripojiť k sieti Wi-Fi a ovládať ho prostredníctvom aplikácie.</p> <p>Ďalšie podrobnosti v časti 6.3.2 nájdete.</p>		<p>Zapnutie a vypnutie tejto funkcie sa vykoná stlačením "+" alebo "-".</p>  <p>Aktiváciu indikuje príslušná ikona, ktorá svieti na displeji</p>
<p>LED osvetlenie (LED svetlo)</p> <p>Zapnutie a vypnutie LED svetla sa vykoná cez špecializované menu a tlačidlá "+" a "-".</p>		<p>Zapnutie alebo vypnutie osvetlenia (VYP) sa vykoná stlačením "+" alebo "-".</p> 
<p>Zobrazenie teploty prostredia</p>		<p>Displej zobrazuje teplotu prostredia nameranú radiátorom.</p>
<p>Kalibrácia teploty prostredia</p> <p>Táto funkcia slúži na úpravu teploty prostredia meranej radiátorom a na riadenie vykurovacieho výkonu. Tu môžete kompenzovať odchýlky merania spôsobené teplými zdrojmi tepla alebo studeným prívanom.</p>		<p>tlačidlo "+" alebo "-".</p>  <p>Ak je napríklad teplota nastavená na radiátore 19,2 °C a teplota prostredia 19,5 °C, opravte ju +0,3 °C.</p> <p>Vždy počkajte aspoň 4 hodiny, kým sa vykurovanie zastaví, aby ste počas kalibrácie získali oveľa presnejšie hodnoty.</p> 
<p>Ďalšie podrobnosti - v časti 6.3.2</p> <p>Diaľkové ovládanie</p> <p>Táto funkcia umožňuje ovládanie radiátora externými časovačmi, telefónom ovládanými zásuvkami a podobnými zariadeniami.</p>		<p>Zapnutie alebo vypnutie funkcie stlačením tlačidiel "+" alebo "-".</p>  <p>Upozornenie: Aktivácia NIE JE indikovaná osobitne ikon.</p>

6.3.1 Senzor otvoreného okna

Táto funkcia umožňuje detekciu otvoreného okna a automatickú aktiváciu režimu ochrany proti mrazu. Ak zaznamená náhly pokles teploty počas normálnej prevádzky radiátora, režim ochrany proti mrazu sa automaticky aktivuje za účelom zníženia plytvania energiou. Na displeji blikajú symboly okna a ochrany proti mrazu, zatiaľ čo svieti symbol režimu nastaveného používateľom.



Obnovenie normálnej prevádzky neprebehne automaticky, je potrebné ho aktivovať stlačením tlačidla "M".

Dôležité:

Správne fungovanie tejto funkcie závisí od umiestnenia radiátora v miestnosti.

6.3.2 Používanie aplikácie

Vďaka tejto funkcii je možné pripojiť sa k sieti Wi-Fi a ovládať zariadenie prostredníctvom špecializovanej aplikácie Radialight®.

Na pripojenie výrobku k sieti Wi-Fi postupujte podľa pokynov priamo v aplikácii, alebo si prečítajte podrobný návod, ktorý krok za krokom opisuje postup. Vyberte návod zodpovedajúci vášmu operačnému systému:

	android	iOS
STIAHNUTIE APLIKÁCIE	 www.radialight.com/app-android	 www.radialight.com/app-ios
NÁVOD K APLIKÁCI	 www.radialight.com/android-start-guide	 www.radialight.com/ios-start-guide

Po pripojení k internetu sa v aplikácii zobrazí nasledujúca stránka:



Zoznam výrobkov: umožňuje zobrazenie všetkých zaregistrovaných výrobkov a pridanie nových. Pri každom výrobku sa zobrazuje aktuálny režim, názov zóny a indikátor vykurovania. Tu je možné zmeniť názov výrobku a zóny, prípadne spotrebič vypnúť. Potiahnutím ikony výrobku sprava doľava nájdete tlačidlo na jeho odstránenie zo zoznamu.

Aktívny režim: ikona označuje aktívny režim rovnakým symbolom, aký nájdete na displeji výrobku. Ak je aktívny naprogramovaný režim, symbol hodín označuje ikona plánovaného režimu. Na pravej strane symbolu sa zobrazuje aj názov aktívneho programu.

Spotreba za posledných 7 dní: Zobrazuje spotrebu energie za posledných 7 dní a trend spotreby graficky znázornený po dňoch. Stlačením grafu vstúpite do sekcie analýzy spotreby.

Názov zóny: označuje názov priradený zóne a je možné ho prispôsobiť podľa nižšie uvedených pokynov.

Správa zón: umožňuje zobrazenie zoznamu nastavených zón, ako aj vytvorenie nových alebo vymazanie existujúcich. Pre každú zónu je uvedený názov a aktívny režim a k dispozícii je tlačidlo na zmenu režimu všetkých zón.

Týždenné programovanie: stlačením tejto ikony vstúpite do sekcie týždenného programovania. V tejto sekcii môžete upraviť predvolený program alebo vytvoriť nové. Pre jednoduchšiu identifikáciu je možné každý program priradiť k vlastnému názvu a farbe.

Na vymazanie programu potiahnite ikonu programu sprava doľava.

Správa: stlačením tejto ikony vstúpite do sekcie analýzy spotreby, kde si môžete prezerať údaje zhromaždené denne, týždenne alebo mesačne – rozdelené podľa oblastí alebo zoskupené.

Výber prevádzkového režimu: umožňuje výber režimu z možností Komfort, ECO, Ochrana proti mrazu, Program P1, Pilot-Wire a Pohotovostný režim. V prípade potreby je možné túto funkciu časovo obmedziť: po uplynutí nastaveného času sa aktívny režim vráti na nastavenie pred zmenou.

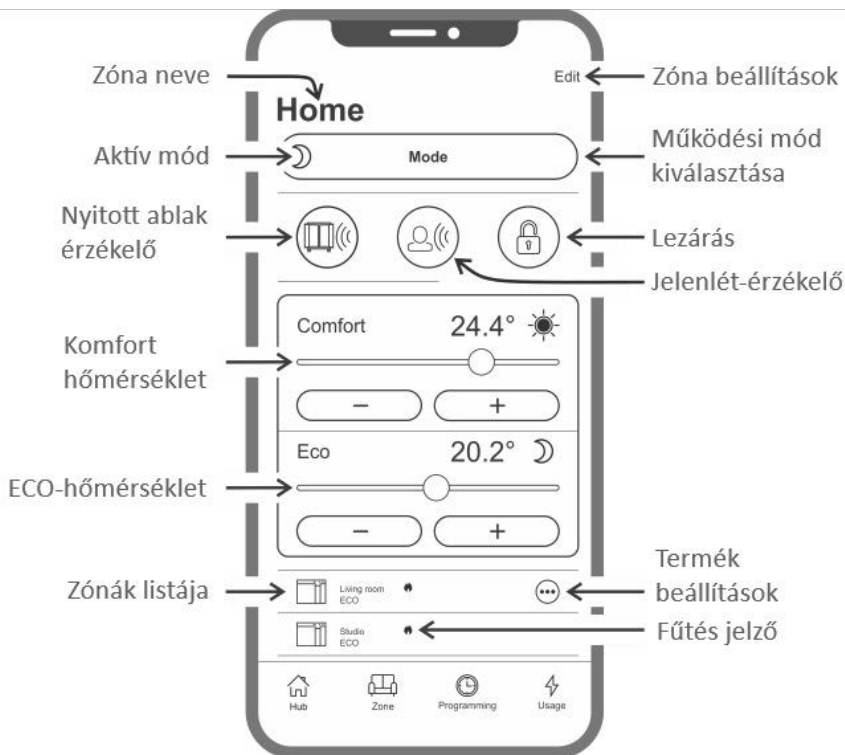
Názov výrobku: Názov výrobku je viditeľný v strede displeja. Ak zóna obsahuje viac výrobkov, aplikácia zobrazuje príslušné informácie (názov a izbovú teplotu) v poradi.

Izbová teplota: zobrazuje teplotu nameranú senzorom výrobku.

Nastavenia: v tejto pološke menu:

- Môžete si zobrazíť návod na použitie aplikácie a jeho vysvetlenie;
- Môžete aktivovať reguláciu nákladov, čo umožňuje pridať hodnotu nákladov k hodnote kWh, stanovením jednotkovej ceny energie;
- Môžete spravovať upozornenia, ak je povolený senzor otvoreného okna;
- Môžete spravovať upozornenia, ak je jeden alebo viac výrobkov v pohotovostnom režime;
- Môžete spravovať upozornenia, ak je prekročený nastavený prah spotreby alebo výdavkov;
- Môžete zmeniť heslo účtu;
- Môžete upraviť súhlas s prijímaním aktualizácií a propagačných materiálov.

Stlačením stredu zóny sa dostanete k podrobnému zobrazeniu nastavení zóny:



Senzor otvoreného okna: umožňuje detekciu otvorenia okna, jeho zapnutie alebo vypnutie (pozri časť 6.3.2).

Senzor prítomnosti: umožňuje zapnutie alebo vypnutie funkcie zníženia komfortnej teploty, ak sa v miestnosti po určitú dobu nikto nenachádza (pozri časť 6.3.1).

Uzamknutie: umožňuje uzamknutie tlačidiel na spotrebiči, aby sa predišlo náhodným alebo neoprávneným zmenám.

Zoznam zón (výrobky zóny): všetky výrobky patriace k vybranej zóne sú uvedené v spodnej časti obrazovky. Zobrazuje názov spotrebiča, aktívny režim a stav vykurovania.

Indikátor vykurovania: ikona svetla, keď je teplota v miestnosti nižšia ako požadovaná a výrobok začne miestnosť vykurovať.

Nastavenia výrobku: umožňuje zmenu umiestnenia zóny, úpravu názvu výrobku alebo jeho vypnutie.

Nastavenia zóny: umožňuje úpravu názvu zóny a zmenu obrázka na pozadí.

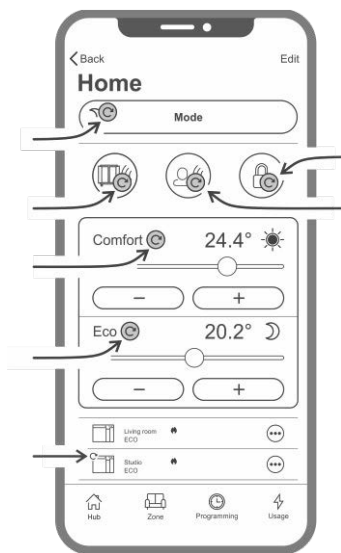
Rozdiel v nastaveniach vykurovacích panelov

Ak zóna obsahuje 2 alebo viac výrobkov a nastavenie jedného alebo viacerých z nich sa líši od nastavenia zóny, dochádza k rozporu. Táto situácia, zvyčajne spôsobená manuálnou zmenou parametrov výrobku, sa môže týkať režimu, stavu senzorov alebo teplotných hodnôt Komfort a Eco.

Ak nastane tento stav, aplikácia zvýrazní nevyhovujúci parameter zóny zobrazením špeciálneho symbolu, ako je vidieť na obrázku vpravo. Rovnaký symbol sa zobrazí v ľavom hornom rohu ikony výrobku v zozname v spodnej časti obrazovky. Týmto spôsobom je používateľ informovaný o výrobku, ktorý má jedno alebo viac nastavení nezhdujúcich sa s nastaveniami priradenými zóne.

Stlačením symbolu označujúceho odchýlku je možné obnoviť všetky výrobky s parametrami predtým vybranými pre zónu.

Ak bola zmena nastavení jedného alebo viacerých výrobkov zámerná, zobrazené symboly je možné ignorovať. Ak sa však používanie rôznych nastavení opakuje, je vhodné priradiť výrobky k rôznym zónam, aby ich bolo možné spravovať bez neustáleho zobrazovania symbolov odchýlok.



Dobré vedieť!

Nastavenie času

Nastavenie aktuálneho času a dňa v týždni sa prenesie do radiátora pri pôvodnej registrácii. Zároveň sa uloží aj časové pásmo inštalácie výrobku.

Správa letného času nie je automatická, ale stačí po zmene času odoslať všetky príkazy zóny, aby ste sa uistili, že výrobky patriace k zóne sú nastavené na správny čas.

Výpadok prúdu

Ak sa napájanie odpojí na viac ako 30 minút, radiátor môže stratiť niektoré vnútorné nastavenia. Po obnovení napájania sa výrobok automaticky znovu pripojí k sieti Wi-Fi a prepne sa do pohotovostného režimu. Odporúčame skontrolovať podrobnosti oblasti a overiť, či sa režim nastavený v aplikácii zhoduje s režimom na výrobku. V ponuke nastavení je možné aktivovať upozornenie.

Upozornenia












V ponuke nastavení môžete tiež určiť, či chcete dostávať upozornenia. Upozornenia sa zobrazujú aj vtedy, keď je aplikácia zatvorená (je dôležité, aby boli upozornenia v aplikácii povolené). Na kontrolu stavu aktivácie upozornení si prečítajte pokyny operačného systému telefónu alebo tabletu.

Slabý signál Wi-Fi





Ak bol radiátor nainštalovaný na mieste, kde je signál siete Wi-Fi slabý, je pravdepodobné, že zaznamenáte určité spomalenie pri vykonávaní príkazov odoslaných prostredníctvom aplikácie. V dôsledku slabého signálu môže dôjsť k prerušeniu komunikácie medzi radiátorom a smartfónom. Na vyriešenie problému je potrebné zvýšiť intenzitu signálu v miestnosti.

Správanie modulu Wi-Fi:

Modul Wi-Fi môžete podľa potreby zapnúť a vypnúť, alebo ho použiť aj ako prístupový bod.

<p>Na vypnutie modulu Wi-Fi stlačte tlačidlo "F", kým sa na displeji nezobrazí slovo WiFi.</p> 		<p>Na vypnutie modulu stlačte tlačidlo "-".</p>  <p>ikc  otvrdzuje správne vykonanie príkazu.</p>
<p>Na zapnutie modulu Wi-Fi stlačte tlačidlo "F", kým sa na displeji nezobrazí slovo WiFi.</p> 		<p>Na zapnutie modulu stlačte tlačidlo "+".</p>  <p>ikor  tvrdzuje správne vykonanie príkazu.</p>
<p>Ak chcete modul Wi-Fi prepnúť späť do režimu prístupového bodu a pripraveného na pripojenie k sieti Wi-Fi, stlačte tlačidlo "F", kým sa na displeji nezobrazí slovo WiFi.</p> 		<p>Podržte tlačidlo "+" 3 sekundy na resetovanie modulu.</p>  <p>Zobrazenie slova "AP" potvrdzuje obnovenie režimu prístupového bodu.</p>

Stav modulu Wi-Fi je indikovaný malou ikonou na pravej strane.

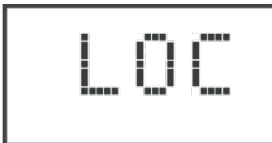
<p>Wi-Fi JE ZAPNUTÉ a PRIPOJENÉ K PLATNEJ SIETI</p>	<p>Ikona je nepretržite viditeľná</p>	
<p>Wi-Fi JE ZAPNUTÉ, ale NIE JE PRIPOJENÉ K SIETI alebo JE PRIPOJENÉ K SIETI BEZ INTERNETU</p>	<p>Ikona bliká</p>	
<p>Wi-Fi JE ZAPNUTÉ a pripravené na počiatočnú konfiguráciu</p>	<p>Ikona bliká</p>	
<p>Wi-Fi JE VYPNUTÉ</p>	<p>Ikona nie je viditeľná</p>	

Poznámka: Po zapnutí výrobku počkajte aspoň 30 sekúnd pred pripojením k sieti Wi-Fi. Ak sa pripojenie nepodarí, symbol Wi-Fi bliká a aplikácia bude výrobok indikovať ako odpojený. V takom prípade je potrebné radiátor na aspoň 30 sekúnd vypnúť a skúsiť zariadenie znovu pripojiť k sieti Wi-Fi.

6.4 Pomocné programy

Uzamknutie ovládacieho panela

Ovládacie prvky radiátorov je možné uzamknúť, aby sa zabránilo náhodnej zmene nastavení alebo zmenám neoprávnenými osobami. Na vstup do režimu uzamknutia/odmoknutia podržte tlačidlo "F".



Keď sa na displeji zobrazí nápis "LOC":

Podržte tlačidlo "F" a stlačte tlačidlo "+" na uzamknutie ovládacích prvkov.



Aktívnu funkciu indikuje nasledujúca

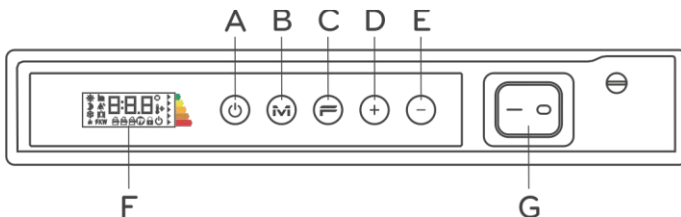


malá ikona: Podržte tlačidlo "F" a stlačte tlačidlo "-" na odomknutie ovládacích prvkov.



Keď je táto funkcia aktivovaná, v prípade obnovenia napájania po prerušení presahujúcom 30 minút sa obnoví režim nastavený v čase prerušenia. Ak bol aktuálny režim jedným z troch programov (P1, P2, P3), namiesto programu sa aktivuje Ochrana proti mrazu, pretože pred opätovnou aktiváciou programu je potrebné nastaviť deň v týždni a aktuálny čas.

- A. – Zapnutie/Pohotovostný režim
- B. – Režim
- C. – Špeciálne funkcie
- D. – Zvýšenie / Aktivácia
- E. – Zníženie / Deaktivácia
- F. – Displej
- G. – Hlavný vypínač



7. Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Radiátor sa nezapne.	Skontrolujte, či radiátor dostáva správne napájanie (napr. 230 V 50 Hz). Skontrolujte, či je hlavný vypínač na pravej strane radiátora zapnutý (poloha "I").
Radiátor sa nezohreje.	Uistite sa, že prevádzkový režim je správny a ak používate predvolený program, že nie ste v období, keď sa aktivuje ochrana proti mrazu. Ak je teplota prostredia vyššia ako nastavená, radiátor sa nezohreje. V prípade pochybností nastavte režim Komfort a požadovanú teplotu výrazne vyššiu ako teplota prostredia, aby ste overili, či radiátor funguje.
Radiátor zostáva teplý.	Skontrolujte, či nastavenie teploty nie je príliš vysoké, alebo či radiátor nie je na prievanom mieste, pretože to ľahko ovplyvňuje nameranú teplotu prostredia.
Radiátor sa nedostatočne zohreje.	Skontrolujte, či nastavenie teploty nie je príliš nízke, aby radiátor vykuroval iba priestor, kde je umiestnený (zatvorte dvere). Skontrolujte, či je sieťové napájanie správne.
Radiátor vykuruje v režime ECO.	Radiátor sa môže zohriať, aby dosiahol/udržal teplotu ECO. Toto nie je neobvyklá prevádzka.
Povrch radiátora je veľmi horúci.	V zásade nie je neobvyklé, ak sa radiátor veľmi zahreje. Maximálne hodnoty zodpovedajú limitom stanoveným platnými bezpečnostnými predpismi. Ak je povrch radiátora takmer vždy veľmi teplý alebo horúci, jeho veľkosť a výkon sú nízke pre miestnosť, v ktorej sa používa, alebo ho môže ovplyvňovať iný vonkajší vplyv.
Teplota v miestnosti sa líši od nastavenej teploty.	Počkajte, kým sa teplota prostredia stabilizuje aspoň 4 hodiny. Možno budete musieť kompenzovať rozdiel medzi teplotou meranou radiátorom a teplotou meranou v miestnosti. Na tento účel si prečítajte odsek 6.3.
Radiátor vydáva neprijemný zápach.	tláčidlo "+" alebo "-".
Nie je možné zobraziť sieť Wi-Fi generovanú výrobkom.	So smartfónom sa priblížte maximálne na 3 metre od spotrebiča. Sieť Wi-Fi generovaná spotrebičom sa zobrazuje v nastaveniach Wi-Fi smartfónu, nie v aplikácii.
Nie je možné pripojiť sa k sieti Wi-Fi vytvorenej spotrebičom na spustenie procesu konfigurácie aplikácie.	Ak máte viac ako jeden spotrebič, odporúča sa zapnúť a konfigurovať iba jeden výrobok naraz, aby nedošlo k rušeniu rôznych vytvorených sietí Wi-Fi. Skontrolujte, či ste správne zadali heslo siete: Password123

<p>Mobilné zariadenie sa pripojí k sieti Wi-Fi vytvorenej spotrebičom, ale aplikácia zobrazí správu, že výrobok nie je viditeľný.</p>	<p>Počas pripájania sa nevzdalujte od spotrebiča. Vypnite sieť Wi-Fi, ku ktorým sa váš smartfón automaticky pripája (okrem tej, ku ktorej chcete spotrebič pripojiť). Na displeji výrobku skontrolujte, či je modul Wi-Fi aktívny. Skontrolujte, či malá ikona svieti alebo nie. Ak nie, postupujte podľa pokynov a obnovte výrobok do režimu Access Point, potom to skúste znova. Ak je modul Wi-Fi aktívny, zatvorte aplikáciu, znovu ju otvorte a pridajte nový spotrebič ako prvý výrobok.</p>
<p>Aplikácia nezobrazuje sieť Wi-Fi, ku ktorej chcete výrobok pripojiť.</p>	<p>Uistite sa, že sieť Wi-Fi, ku ktorej chcete výrobok pripojiť, je zapnutá a že signál má dostatočnú intenzitu. Skontrolujte intenzitu signálu na mieste, kde ste výrobok nainštalovali. Príliš slabé signály môžu spôsobiť komunikačné problémy. V takom prípade je potrebné výrobok premiestniť na nové miesto, alebo posilniť signál siete Wi-Fi.</p>
<p>Po výbere siete Wi-Fi, ku ktorej chcete výrobok pripojiť, sa zobrazí správa: "Výrobok sa nemôže pripojiť k sieti"</p>	<p>Skontrolujte, či ste správne zadali heslo siete. Skontrolujte, či sieť Wi-Fi, ku ktorej chcete výrobok pripojiť, má aktívne internetové pripojenie. Stlačte tlačidlo "Znova (Retry)", kým operácia nebude úspešná. Ak postup nie je úspešný ani po viacerých pokusoch, obnovte výrobok do režimu Access Point a vypnite ho na 1 minútu. Potom zopakujte postup od začiatku.</p>

Ak sa vyskytne akýkoľvek problém s modulom Wi-Fi, na displeji výrobku sa zobrazí kód chyby, ktorý pomôže pri riešení/identifikácii problému:

Kód chyby	Popis	Riešenie
E01	tlačidlo "+" alebo "-".	Zopakujte postup pripojením sa k sieti Wi-Fi vytvorenej výrobkom a počkajte, kým aplikácia znovu zobrazí blízke siete, ku ktorým sa môžete pripojiť. Vyberte požadovanú sieť Wi-Fi a po zadaní hesla sa pripojte k sieti.
E02	Nie je pripojenie k internetu.	Obnovte internetové pripojenie.
E03	Server Radialight nie je dostupný.	Možno je server v údržbe. Zvyčajne to netrvá dlhšie ako niekoľko hodín. Počkajte chvíľu a skontrolujte, či chyba stále pretrváva a či ikona Wi-Fi neblíkajú. Ak problém pretrváva, odstráňte radiátor z aplikácie, obnovte Wi-Fi výrobku do režimu Access Point a zopakujte celý registračný postup, ako keby ste výrobok uvádzali do prevádzky prvýkrát (ako keby ste ho práve rozbalili). Ak sa chyba zistí po úspešnom dokončení registrácie, znamená to, že signál Wi-Fi prijímaný radiátorom je príliš slabý alebo nestabilný a pripojenie sa nedá obnoviť. V takom prípade premiestnite radiátor na iné miesto alebo zosilnite signál Wi-Fi.
E04	Nepodarilo sa zaregistrovať výrobok na serveri Radialight.	Obnovte výrobok do režimu prístupového bodu, aby ste mohli celý registračný postup zopakovať od začiatku.
E05	Modul Wi-Fi sa odpojil.	Vypnite výrobok hlavným vypínačom na 1 minútu a potom ho znova zapnite.
E06	Chyba modulu Wi-Fi.	Ak problém pretrváva, skúste spotrebič vypnúť aspoň na jednu hodinu, aby vymazal vnútornú dočasnú pamäť, a potom ho znova zapnite.

8. Údržba

- Tento výrobok nevyžaduje špeciálnu údržbu.
- Aspoň raz za polrok vyčistite výrobok, najmä vykurovací panel, suchou handričkou.
- Ak výrobok vyžaduje opravu, kontaktujte distribútora alebo autorizovaný servis.
- Pri výmene napájacieho kábla použite podľa verzie kábel typu H05V2V2-F HAR 2x1,00 mm² alebo 3x1,00 mm². Túto operáciu – či už so zástrčkou alebo bez nej – musí vykonať odborník; koncovému používateľovi je ZAKÁZANÉ ju vykonávať, aby sa predišlo poškodeniu spotrebiča a ohrozeniu osobnej bezpečnosti.

9. Právne vyhlásenie



Recyklácia

Prosíme, aby ste obal likvidovali v súlade s národnými predpismi o nakladaní s odpadmi.

Recyklácia zastaraných spotrebičov (Recycling of obsolete appliances)

Spotrebič označený týmto štítkom sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Je potrebné ho zbierať oddelene a likvidovať podľa miestnych predpisov.

10. Pripojenie Wi-Fi

Wi-Fi pripojenie potrebné na ovládanie aplikácie Radialight zabezpečuje modul Wi-Fi LPB-100 od spoločnosti High Flying. Hlavné vlastnosti modulu sú nasledovné:

Štandard Wi-Fi	802.11bgn
Frekvencia Wi-Fi	2,4 GHz (prevádzkový rozsah 2,412-2,484 GHz)
Teplotný rozsah	-40~+85
Prevádzkové napätie	2.8~3.6V
Odber prúdu @Žiadne dáta	~12mA
Odber prúdu @Tx špička	~300mA

Vo výrobnom stave modul pracuje v režime Prístupového bodu, čo znamená, že vytvára vlastnú sieť Wi-Fi s SSID začínajúcim názvom „Radialight_“. To umožňuje pripojenie k mobilnému zariadeniu, na ktorom je nainštalovaná aplikácia Radialight. Toto počiatočné pripojenie je potrebné na priradenie výrobku k vášmu účtu a jeho registráciu na serveri, ktorý spravuje infraštruktúru.

Po dokončení registrácie bude modul pracovať v režime STA, aby sa pripojil k vášmu routeru a komunikoval so servermi Radialight. Režim STA (Station) modulu Wi-Fi je prevádzkový režim, v ktorom sa zariadenie pripája ako klient k existujúcej sieti Wi-Fi, pričom využíva router alebo iný prístupový bod ako bránu na komunikáciu s ostatnými zdrojmi alebo zariadeniami v sieti.

Výrobok je potrebné nainštalovať v sieti, v ktorej router funguje aj ako firewall proti útokom DoS.